ПОЧТА РОССИИ

ф.7-пм

Из / From

Ф.И.О. / Name: DZHVEBENAVA SPARTAK

Компания/Фирма / Business:

Улица / Street: ADY LEBEDEVOY UL D. 64 KV. 62

№ / Tel. No.: +7 (962) 066-50-50

Почтовый индекс / Postcode: 660049

Город / City: KRASNOIARSKIY KRAY KRASNOIARSK G

Страна / Country: RUSSIAN FEDERATION

В / To

Ф.И.О. / Name: MAIIA DZHVEBANAVA

Компания/Фирма / Business:

Улица / Street: SHI JIE DONGQU PAN DONG JIEDAO

№ / Tel. No.: +8615018222223

Почтовый индекс / Postcode: 522071

Город / City: JIEYANG

Страна / Country: CHINA

CL124771355RU

Cash on delivery ☐ AR ☐

Объявленная ценность — прописью / Insured value - in words

Цифрами / In numbers: 14498

Объявленная ценность в СПЗ / Insured value SDR

Сумма наложенного платежа — прописью / Cash on delivery amount - in words

Цифрами / In numbers

Общий вес брутто посылки, кг / Total gross weight of the parcel, kg

Тарифы / Charges

Инструкции отправителя в случае невыдачи / Sender's instructions in case of non-delivery

Обрабатывать как отказное / Treat as abandoned ☐

Возвратить отправителю / Return to sender ☐ Приоритетное / Priority ☐ Не приоритетное / Non priority

Назначенный оператор **АО "Почта России"**
Designated operator JSC Russian Post

ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
CUSTOMS DECLARATION

CN 23

№ отправления (штриховой код, если имеется)
No. of item (barcode, if any)

Может быть вскрыто в служебном порядке
May be opened officially

CL124771355RU

Из / From

Фамилия / Name: DZHVEBENAVA SPARTAK
Компания/Фирма / Business:
Таможенная ссылка отправителя / Sender's customs reference:
Улица / Street: ADY LEBEDEVOY UL D. 64 KV. 62
№ тел. / Tel. No.: +7 (962) 066-50-50
Почтовый индекс / Postcode: 660049
Город / City: KRASNOIARSKIY KRAY KRASNOIARSK G
Страна / Country: RUSSIAN FEDERATION

В / To

Фамилия / Name: MAIIA DZHVEBANAVA
Компания/Фирма / Business:
Улица / Street: SHI JIE DONGQU PAN DONG JIEDAO
№ тел. / Tel. No.: +8615018222223
Почтовый индекс / Postcode: 522071
Город / City: JIEYANG
Страна / Country: CHINA, КИТАЙ

Реквизиты импортера/адресата (если имеются) (ИНН/№ НДС/индекс импортера) (факультативно)
Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code)(optional)

№ телефона/факса/e-mail импортера/адресата (если известен)
Importer/addressee fax/e-mail (if known)

Подробное описание вложения (1) Detailed description of contents (1)	Количество (2) Quantity (2)	Вес нетто (в кг) (3) Net weight (in kg) (3)	Стоимость (5) Value (5)	Только для коммерческих отправлений For commercial items only	
				Код ТНВЭД (7) HS tariff number (7)	Страна происхождения товаров (8) Country of origin of goods (8)
Podarok novogodniy i Iris Kraskosha ozornoy	1	1,145	1000,00 RUB		RU
Sukhariki Kirieshki	19	0,928	380,00 RUB		RU
Kolgoti Allure	3	0,15	1200,00 RUB		RU
Kolbasa Sirokopchenaya	3	1,45	1800,00 RUB		RU
Sir kosichka kopcheniy	4	0,82	600,00 RUB		RU
Obuv Jazzovki b\u	2	0,976	1,00 RUB		CN
Kostyum dlya malchika (polukombinezon, bodi, noski) komplekt	2	0,203	2164,00 RUB		RU
Svechi c oblepihoy	4	0,133	392,00 RUB		RU
Oreh kedroviy 500g	2	1	1800,00 RUB		RU
Priprava Hmeli-Suneli	12	0,144	180,00 RUB		RU
Pogremushka	1	0,035	350,00 RUB		RU
Chay v paketikah	4	0,193	220,00 RUB		RU
Strepsils sprey	1	0,038	436,00 RUB		TH
Perekis vodoroda	4	0,47	52,00 RUB		RU
Enterosorbent Polisorb	1	0,05	601,00 RUB		RU
Neotravesil Pastilki ot kashlya	4	0,324	1120,00 RUB		IN
Kameton sprey	2	0,06	448,00 RUB		RU
Demefecil kapli v nos	3	0,176	825,00 RUB		RU
Miramistin rastvor	1	0,075	343,00 RUB		RU
Enterosgel pasta	1	0,269	586,00 RUB		RU
		Общий вес брутто, кг (4) Total gross weight, kg (4)	Общая стоимость (6) Total value (6) 14498,00 RUB	Почтовые сборы/Расходы (9) Postal charges/Fees (9)	

Категория отправления (10) Category of item (10)

- [ ] Коммерческий образец / Commercial sample
- [ ] Прочее (просьба уточнить): / Other (please specify):
- [x] Подарок / Gift
- [ ] Возврат товаров / Returned goods
- [ ] Документы / Documents
- [ ] Продажа товаров / Sale of goods

Пояснение: Explication: _____

Примечания (11): (напр., товар, подлежащий карантину/санитарному, фитосанитарному контролю или подпадающий под другие ограничения)
Comments (11): (e.g.: goods subject to quarantine, sanitary/phytosanitary inspection or other restrictions)

Учреждение подачи/ Дата подачи / Office of origin/ Date of posting

Количество / Number of: посылок / parcels; сертификатов и фактур / certificates and invoices

Объявленная ценность в СПЗ / Insured value SDR

Общий вес брутто посылки/посылок, кг / Total gross weight of the parcel/parcels, kg

Тарифы / Charges

- [ ] Лицензия, № лицензии (-ий) (12) / Licence, No(s). of licence(s) (12)
- [ ] Сертификат, № сертификата (-ов) (13) / Certificate, No(s). of certificate(s) (13)
- [ ] Счет-фактура, № счета-фактуры (14) / Invoice, No. of invoice (14)

Инструкции отправителя в случае невыдачи / Sender's instructions in case of non-delivery

Обрабатывать как отказное / Treat as abandoned
Возвратить отправителю / Return to sender
Приоритетное / Priority
Неприоритетное / Non priority

Подтверждаю, что сведения, указанные в настоящей таможенной декларации, являются достоверными и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов
I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations

Дата и подпись отправителя (15) / Date and sender's signature (15)

Расписка получателя / Declaration by addressee

Я получил посылку, данные о которой содержатся в извещении
I have received the parcel described on this note

Дата и подпись получателя / Date and addressee's signature

Назначенный оператор **АО "Почта России"**
Designated operator JSC Russian Post

ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
CUSTOMS DECLARATION

CN 23

№ отправления (штриховой код, если имеется)
No. of item (barcode, if any)

Может быть вскрыто в служебном порядке
May be opened officially

CL124771355RU

Из / From

Фамилия / Name: DZHVEBENAVA SPARTAK
Компания/Фирма / Business:
Таможенная ссылка отправителя / Sender's customs reference:
Улица / Street: ADY LEBEDEVOY UL D. 64 KV. 62
№ тел. / Tel. No.: +7 (962) 066-50-50
Почтовый индекс / Postcode: 660049
Город / City: KRASNOIARSKIY KRAY KRASNOIARSK G
Страна / Country: RUSSIAN FEDERATION

В / To

Фамилия / Name: MAIIA DZHVEBANAVA
Компания/Фирма / Business:
Улица / Street: SHI JIE DONGQU PAN DONG JIEDAO
№ тел. / Tel. No.: +8615018222223
Почтовый индекс / Postcode: 522071
Город / City: JIEYANG
Страна / Country: CHINA, КИТАЙ

Реквизиты импортера/адресата (если имеются) (ИНН/№ НДС/индекс импортера) (факультативно)
Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code)(optional)

№ телефона/факса/e-mail импортера/адресата (если известен)
Importer/addressee fax/e-mail (if known)

Подробное описание вложения (1) Detailed description of contents (1)	Количество (2) Quantity (2)	Вес нетто (в кг) (3) Net weight (in kg) (3)	Стоимость (5) Value (5)	Только для коммерческих отправлений For commercial items only	
				Код ТНВЭД (7) HS tariff number (7)	Страна происхождения товаров (8) Country of origin of goods (8)
Podarok novogodniy i Iris Kraskosha ozornoy	1	1,145	1000,00 RUB		RU
Sukhariki Kirieshki	19	0,928	380,00 RUB		RU
Kolgoti Allure	3	0,15	1200,00 RUB		RU
Kolbasa Sirokopchenaya	3	1,45	1800,00 RUB		RU
Sir kosichka kopcheniy	4	0,82	600,00 RUB		RU
Obuv Jazzovki b\u	2	0,976	1,00 RUB		CN
Kostyum dlya malchika (polukombinezon, bodi, noski) komplekt	2	0,203	2164,00 RUB		RU
Svechi c oblepihoy	4	0,133	392,00 RUB		RU
Oreh kedroviy 500g	2	1	1800,00 RUB		RU
Priprava Hmeli-Suneli	12	0,144	180,00 RUB		RU
Pogremushka	1	0,035	350,00 RUB		RU
Chay v paketikah	4	0,193	220,00 RUB		RU
Strepsils sprey	1	0,038	436,00 RUB		TH
Perekis vodoroda	4	0,47	52,00 RUB		RU
Enterosorbent Polisorb	1	0,05	601,00 RUB		RU
Neotravesil Pastilki ot kashlya	4	0,324	1120,00 RUB		IN
Kameton sprey	2	0,06	448,00 RUB		RU
Demefecil kapli v nos	3	0,176	825,00 RUB		RU
Miramistin rastvor	1	0,075	343,00 RUB		RU
Enterosgel pasta	1	0,269	586,00 RUB		RU
		Общий вес брутто, кг (4) Total gross weight, kg (4)	Общая стоимость (6) Total value (6) 14498,00 RUB	Почтовые сборы/Расходы (9) Postal charges/Fees (9)	

Категория отправления (10) Category of item (10)

- [ ] Коммерческий образец / Commercial sample
- [ ] Прочее (просьба уточнить): / Other (please specify):
- [x] Подарок / Gift
- [ ] Возврат товаров / Returned goods
- [ ] Документы / Documents
- [ ] Продажа товаров / Sale of goods

Пояснение: Explication: _____

Примечания (11): (напр., товар, подлежащий карантину/санитарному, фитосанитарному контролю или подпадающий под другие ограничения)
Comments (11): (e.g.: goods subject to quarantine, sanitary/phytosanitary inspection or other restrictions)

Учреждение подачи/ Дата подачи / Office of origin/ Date of posting

Количество / Number of: посылок / parcels; сертификатов и фактур / certificates and invoices

Объявленная ценность в СПЗ / Insured value SDR

Общий вес брутто посылки/посылок, кг / Total gross weight of the parcel/parcels, kg

Тарифы / Charges

- [ ] Лицензия, № лицензии (-ий) (12) / Licence, No(s). of licence(s) (12)
- [ ] Сертификат, № сертификата (-ов) (13) / Certificate, No(s). of certificate(s) (13)
- [ ] Счет-фактура, № счета-фактуры (14) / Invoice, No. of invoice (14)

Инструкции отправителя в случае невыдачи / Sender's instructions in case of non-delivery

Обрабатывать как отказное / Treat as abandoned
Возвратить отправителю / Return to sender
Приоритетное / Priority
Неприоритетное / Non priority

Подтверждаю, что сведения, указанные в настоящей таможенной декларации, являются достоверными и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов
I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations

Дата и подпись отправителя (15) / Date and sender's signature (15)

Расписка получателя / Declaration by addressee

Я получил посылку, данные о которой содержатся в извещении
I have received the parcel described on this note

Дата и подпись получателя / Date and addressee's signature

Назначенный оператор **АО "Почта России"**
Designated operator JSC Russian Post

ТАМОЖЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ
CUSTOMS DECLARATION

CN 23

№ отправления (штриховой код, если имеется)
No. of item (barcode, if any)

Может быть вскрыто в служебном порядке
May be opened officially

CL124771355RU

Из / From

Фамилия / Name: DZHVEBENAVA SPARTAK
Компания/Фирма / Business:
Таможенная ссылка отправителя / Sender's customs reference:
Улица / Street: ADY LEBEDEVOY UL D. 64 KV. 62
№ тел. / Tel. No.: +7 (962) 066-50-50
Почтовый индекс / Postcode: 660049
Город / City: KRASNOIARSKIY KRAY KRASNOIARSK G
Страна / Country: RUSSIAN FEDERATION

В / To

Фамилия / Name: MAIIA DZHVEBANAVA
Компания/Фирма / Business:
Улица / Street: SHI JIE DONGQU PAN DONG JIEDAO
№ тел. / Tel. No.: +8615018222223
Почтовый индекс / Postcode: 522071
Город / City: JIEYANG
Страна / Country: CHINA, КИТАЙ

Реквизиты импортера/адресата (если имеются) (ИНН/№ НДС/индекс импортера) (факультативно)
Importer/addressee reference (if any) (tax code/VAT No./importer code)(optional)

№ телефона/факса/e-mail импортера/адресата (если известен)
Importer/addressee fax/e-mail (if known)

Подробное описание вложения (1) Detailed description of contents (1)	Количество (2) Quantity (2)	Вес нетто (в кг) (3) Net weight (in kg) (3)	Стоимость (5) Value (5)	Только для коммерческих отправлений For commercial items only	
				Код ТНВЭД (7) HS tariff number (7)	Страна происхождения товаров (8) Country of origin of goods (8)
Podarok novogodniy i Iris Kraskosha ozornoy	1	1,145	1000,00 RUB		RU
Sukhariki Kirieshki	19	0,928	380,00 RUB		RU
Kolgoti Allure	3	0,15	1200,00 RUB		RU
Kolbasa Sirokopchenaya	3	1,45	1800,00 RUB		RU
Sir kosichka kopcheniy	4	0,82	600,00 RUB		RU
Obuv Jazzovki b\u	2	0,976	1,00 RUB		CN
Kostyum dlya malchika (polukombinezon, bodi, noski) komplekt	2	0,203	2164,00 RUB		RU
Svechi c oblepihoy	4	0,133	392,00 RUB		RU
Oreh kedroviy 500g	2	1	1800,00 RUB		RU
Priprava Hmeli-Suneli	12	0,144	180,00 RUB		RU
Pogremushka	1	0,035	350,00 RUB		RU
Chay v paketikah	4	0,193	220,00 RUB		RU
Strepsils sprey	1	0,038	436,00 RUB		TH
Perekis vodoroda	4	0,47	52,00 RUB		RU
Enterosorbent Polisorb	1	0,05	601,00 RUB		RU
Neotravesil Pastilki ot kashlya	4	0,324	1120,00 RUB		IN
Kameton sprey	2	0,06	448,00 RUB		RU
Demefecil kapli v nos	3	0,176	825,00 RUB		RU
Miramistin rastvor	1	0,075	343,00 RUB		RU
Enterosgel pasta	1	0,269	586,00 RUB		RU
		Общий вес брутто, кг (4) Total gross weight, kg (4)	Общая стоимость (6) Total value (6) 14498,00 RUB	Почтовые сборы/Расходы (9) Postal charges/Fees (9)	

Категория отправления (10) Category of item (10)

- [ ] Коммерческий образец / Commercial sample
- [ ] Прочее (просьба уточнить): / Other (please specify):
- [x] Подарок / Gift
- [ ] Возврат товаров / Returned goods
- [ ] Документы / Documents
- [ ] Продажа товаров / Sale of goods

Пояснение: Explication: _____

Примечания (11): (напр., товар, подлежащий карантину/санитарному, фитосанитарному контролю или подпадающий под другие ограничения)
Comments (11): (e.g.: goods subject to quarantine, sanitary/phytosanitary inspection or other restrictions)

Учреждение подачи/ Дата подачи / Office of origin/ Date of posting

Количество / Number of: посылок / parcels; сертификатов и фактур / certificates and invoices

Объявленная ценность в СПЗ / Insured value SDR

Общий вес брутто посылки/посылок, кг / Total gross weight of the parcel/parcels, kg

Тарифы / Charges

- [ ] Лицензия, № лицензии (-ий) (12) / Licence, No(s). of licence(s) (12)
- [ ] Сертификат, № сертификата (-ов) (13) / Certificate, No(s). of certificate(s) (13)
- [ ] Счет-фактура, № счета-фактуры (14) / Invoice, No. of invoice (14)

Инструкции отправителя в случае невыдачи / Sender's instructions in case of non-delivery

Обрабатывать как отказное / Treat as abandoned
Возвратить отправителю / Return to sender
Приоритетное / Priority
Неприоритетное / Non priority

Подтверждаю, что сведения, указанные в настоящей таможенной декларации, являются достоверными и что в этом отправлении не содержится никаких опасных или запрещенных законодательством или почтовой или таможенной регламентацией предметов
I certify that the particulars given in this customs declaration are correct and that this item does not contain any dangerous article prohibited by legislation or by postal or customs regulations

Дата и подпись отправителя (15) / Date and sender's signature (15)

Расписка получателя / Declaration by addressee

Я получил посылку, данные о которой содержатся в извещении
I have received the parcel described on this note

Дата и подпись получателя / Date and addressee's signature

Указания

CN 23 (verso)

Таможенная декларация и прилагаемые к ней документы прочно прикрепляются к отправлению снаружи или, что предпочтительнее, вкладываются в прозрачный самоклеящийся конверт. Если эта декларация не четко видна снаружи или если Вы предпочитаете ее вложить в. отправление, Вы должны приклеить на внешней стороне ярлык с указанием о наличии таможенной декларации.

Для ускорения таможенной обработки таможенная декларация составляется на французском, английском или каком-либо другом языке,. принятом в стране назначения..

Для таможенного досмотра Вашего отправления таможня страны назначения должна точно знать его вложение. Поэтому Вы должны заполнить декларацию полно и четко. В противном случае это может привести к задержкам в пересылке отправления, а также к другим . неудобствам для получателя. Любая ложная или неясная декларация может привести к штрафу или конфискации отправления.

Ваши товары могут подпадать под ограничения. Поэтому Вам следует осведомиться о возможностях ввоза и вывоза (запрещения, ограничения, такие как карантин, ограничения, касающиеся фармацевтических продуктов, и т.д.) и справиться о документах (товарный счет,. сертификат о происхождении, санитарный сертификат, лицензия, разрешение на товар, подлежащий карантину (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.)), которые могут потребоваться в стране назначения.

Под коммерческим отправлением подразумевается любой экспортируемый или импортируемый в рамках какой-либо сделки товар. независимо от того, продается ли он за какую-нибудь сумму или обменивается без обеспечения денежной массы..

(1) Должно быть представлено подробное описание каждого предмета, содержащегося в отправлении (например, «мужские рубашки из. хлопка»). Не допускаются указания общего характера, такие как «запасные детали», «образцы», «пищевые продукты» и т.д.

(2) Укажите количество каждого предмета и уточните используемую единицу измерения.

(3) и (4) Укажите чистый вес каждого предмета (в кг) и общий вес отправления с упаковкой (в кг) при его взвешивании на почте в момент. подачи.

(5) и (6) Укажите стоимость каждого предмета и общую стоимость, уточнив валюту (например, шв. фр. для швейцарских франков)..

(7) и (8) Код ТНВЭД (индекс из шести цифр) определяется по гармонизированной системе описания и кодирования товаров, разработанной. Международной таможенной организацией. Термин «страна происхождения» обозначает страну происхождения товаров (например, страна,. где они были произведены, изготовлены или укомплектованы). Отправителям коммерческих отправлений рекомендуется указывать эти. данные, так как это может оказать содействие при обработке этих отправлений таможней..

(9) Укажите сумму тарифа, оплаченного за отправление на почте. Отдельно укажите любые другие сборы (например, страховой сбор).

(10) Зачеркните клеточку или клеточки, указав категорию отправления..

(11) Просим уточнить, если вложение (продукты животного, растительного происхождения, пищевые продукты и т.д.) подлежит карантину . или подпадает под другие ограничения..

(12), (13) и (14) Если Ваше отправление сопровождается лицензией или сертификатом, зачеркните соответствующую клеточку и укажите . номер. Вы должны прикладывать счет ко всем коммерческим отправлениям..

(15) Ваша подпись и дата являются подтверждением Вашей ответственности за отправление..

ПОЧТА РОССИИ

Бланк сформирован на официальном сайте Почты России pochta.ru. Если у вас не приняли этот бланк, отправьте SMS с индексом почтового отделения, в которое вы обращались, на номер +7 999 526-74-02.